



Mehdi Baghdadi

Ref : C182-395
Project Manager & Translator
DTR(Marketing Research Company)
Last Update : 2018/08/24

Age:
33 years old

Marital status:
Single

Military Service:
Exempt

Current Location:
Iran, Tehran

Nationality:
Iran , Iran , Iran

Preferred Locations:
Iran , Outside of Iran

Salary expectation:
3000 USD , Per month

Mobile:
+98 -912 -4181725

Mobile:
+93 -938 -0310385

Email:
mehdi.woolfson@gmail.com

Website:
https://www.proz.com/profile/1279913,



www.irantalent.com

WORK EXPERIENCE

PRESENT **Project Manager & Translator**
DTR(Marketing Research Company) . Iran. Tehran

PRESENT **Project Manager & Translator** . 9 yrs 7 mos
JAN 2009 **Gem TV(General Entertainment and Media Group) . Outside of Iran. Malaysia . Kuala Lumpur**

Gem TV assigns me many of their translation for dubbing projects such as movies, TV series, documentaries, animations and other entertaining programs and I deliver the projects on time with top quality. I'm totally expert in translation for dubbing and translation from subtitle.I am also their proofreader and editor for some of their translation projects. I have also done very professional subtitling projects for some of their channels. The number of the projects which I have done for Gem TV for years are countless and have made me one of the most experienced persons in this field.

PRESENT **Translator** . 1 yrs 2 mos
JUN 2017 **National Geography Farsi . Outside of Iran. United Arab Emirates . Dubai**

I am translating especially documentaries for dubbing and also do subtitling for their TV programs. It's a new Farsi channel which delivers me some of their projects needed to be translated for dubbing.

PRESENT **Project Manager & Translator** . 6 yrs 7 mos
JAN 2012 **DTR(Marketing Research Company) . Iran. Tehran . Tehran**

I have been a translation project manager in this company for nearly 6 years. I handle translation projects to be delivered on time. I also translate and transcribe audio and video files in field of marketing research and I'm simultaneous interpreter of focus group discussions related to marketing research projects of the company ; moreover, I present the company's projects to the foreign customers.

JAN 2015 **Translator** . 3 yrs 8 mos
MAY 2011 **Farsi1 TV . Outside of Iran. United Arab Emirates . Dubai**

I have been translator for their especially TV series which needed to be translated for Persian dubbing. I've done a great amount of job for them for years and translated many TV programs,unfortunately, this channel had been closed in 2016. All project managers were completely satisfied with my job and adored the quality of my work. I was a top class translator of their projects.

JAN 2014 **Freelance Translator** . 4 yrs
JAN 2010 **Capita Translation and Interpreting . Outside of Iran. United Kingdom . Manchester**

I have been a freelancer in Capita Translation and Interpreting for nearly 4 years and I have transcribed and translated especially financial and economic stuff. I was a permanent translator of one of the projects about financial planning. My project manager was always satisfied with my translation quality and speed.

JAN 2008 ○
Translator . 1 yrs
Jamehnegar(Marketing Research Company) . Iran . Tehran
 JAN 2007 ●

I was simultaneous interpreter and simultaneous note-taker of focus group discussions related to marketing research projects of the company. I also translated some texts in the field of marketing research and transcribed audio and video files for the company.

JAN 2009 ○
Translator . 1 yrs
Hamayesh Sanat Institute . Iran. Tehran . Tehran
 JAN 2008 ●

I have worked there for 1 year, and I translated different kinds of texts specially in the field of energy, oil & gas. I also localized some websites there; moreover, proofreading and editing were part of my job too.

🎓 EDUCATION

School of the Media Studies .
 Iran
Bachelor(BSc/BA) 2003 - 2007
English News Translation

Islamic Azad University . Iran
Master (MSc/MA) 2008 -
English Translation

Tarbiat Modares University . Iran
Master (MSc/MA) 2015 -
Cinema

🔧 TECHNOLOGY SKILLS

English/Persian	Advanced
English/Persian	Advanced Intermediate

🗣️ LANGUAGE SKILLS

Persian (Farsi) I can speak as good as a native speaker
English I can speak as good as a native speaker

CERTIFICATE

ICDL . 2008
Tehran Institute of Technology .
IRAN

IELTS . 2009
National Education Evaluation Organization .
IRAN

COMMENT

I am a highly professional English translator, editor and project manager specially many fields. As you can see in my CV, I have done many projects such as documentaries, dramas, animations and etc for Persian satellite television channels and countless translation in different fields. I am familiar most of the translation tools. After all these years, I have become one of the top experts and I really want to improve my skills in new work environments.
